

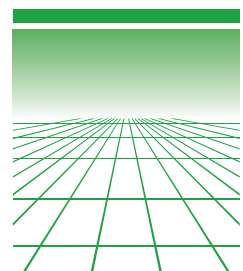
# *lisa*



## Drahtlose »lisa« Signalanlagen mit Funk- Übertragung: ein »Plus« an Bewegungs- freiheit

Telefon, Haustürklingel,  
Babyruf, Personenruf,  
Alarmer? *lisa* informiert  
Sie zuverlässig mit  
Licht- oder Vibrations-  
impulsen – in der  
Wohnung und auf dem  
Grundstück, am Arbeits-  
platz oder auf Reisen.

HUMANTECHNIK – Ihr Partner  
für audilogische Produkte





Zuverlässig und flexibel – stationär oder mobil:  
**»Meine lisa Funk-Signalanlage informiert mich stets dort, wo ich mich gerade aufhalte – im Haus und in der näheren Umgebung.«**

### So funktioniert Ihre lisa Funk Signalanlage



Ab sofort erreicht Sie jedes Signal zuverlässig – jederzeit, überall im Haus und auf dem Grundstück.

Zu Hause oder in lauter Umgebung, zum Beispiel am Arbeitsplatz, gibt lisa Ihnen die Sicherheit, jederzeit erreichbar zu sein.

Für Menschen mit Hörverlust haben sich lisa Signalanlagen seit langem bewährt – besonders während der Zeiträume, in denen Hörsysteme nicht getragen werden, zum Beispiel nachts. Nicht zuletzt deshalb enthält das Programm auch Blitz- und Vibrationswecker mit der kompletten Funkfunktionalität eines lisa Funkempfängers.

#### Im Handumdrehen aktiv

Die Installation einer lisa Anlage beschränkt sich auf wenige Handgriffe: Verbinden Sie den Sender mit der entsprechenden Schallquelle und schalten Sie den Empfänger ein. Sofort ist Ihre Funk-Signalanlage aktiv.

#### »Wachstum inklusive«

lisa wächst mit Ihren Anforderungen. Das Programm des lisa Funksystems stellt Ihnen Sender für alle wichtigen Signalquellen zur Verfügung. Eine große Auswahl an Empfängern gibt Ihnen die Möglichkeit, lisa Signale stationär oder mobil zu empfangen.

### lisaHotelSet



### lisa Rauchwarnmelder-Sets



Den kleinen kompakten lisa Empfänger können Sie stets bei sich tragen.

Den mobilen Vibrations-Funkempfänger tragen Sie in der Tasche bei sich, oder Sie befestigen ihn einfach mit dem Clip an der Kleidung. Sie können sich frei bewegen, Gartenarbeit verrichten oder den Tisch auf der Terrasse decken. Ein starkes Vibrations-signal wird Sie informieren, wenn Ihre Gäste vor der Tür stehen.

lisa Funk erlaubt den unabhängigen Betrieb mehrerer Anlagen in räumlicher Nähe.

lisa stellt 10 unterschiedliche Kanäle für die Signal-Übertragung zur Verfügung. So können im selben Gebäude mehrere Anlagen betrieben werden – zum Beispiel in sozialen Wohneinrichtungen oder Hotels. Mit dem Mehrkanalsender können alle Empfänger gleichzeitig angesprochen werden – eine wichtige Funktion für die Übermittlung von Alarmen, die das gesamte Gebäude betreffen.

lisa Sets – komplette einsatzbereite System-Pakete ...

#### ... zum Beispiel lisaHotelSet

Für Hotelaufenthalte zusammengestellt oder als Gäste-Service für Hotelbetreiber, gewährleistet das lisaHotelSet, dass Ihnen auch im Urlaub kein Signal entgeht. Der Standard-Umfang umfasst den Funk-Türklingeltaster (mit Türanhänger), den Blitzwecker »lisa RF time flash« mit integrierter lisa-Empfänger-Funktion und das Vibrationskissen.

Mögliche Erweiterungen sind, zum Beispiel der Funk-Rauchwarnmelder oder lisa alarmo, der die akustischen Signale aller handelsüblichen Melder erkennt und an die aktiven Empfänger übermittelt.

#### ... zum Beispiel die lisa Rauchwarnmelder-Sets

Gegenüber dem Kauf der entsprechenden Einzel-Komponenten bieten die lisa Funk Rauchwarnmelder-Sets einen deutlichen Preisvorteil. Das System-Paket für die Alarmierung im Brandfall beschränkt sich nicht auf diesen speziellen Einsatz. Es kann zudem in jede bestehende lisa Funk Anlage eingebunden werden oder als »Start-Set« für den Ausbau der Signalanlage mit weiteren Sendern und Empfängern dienen.

HUMANTECHNIK bietet unterschiedliche Sets an. Diese enthalten:

- Einen, zwei oder drei lisa Funk-Rauchwarnmelder
- Blitzwecker »lisa RF time flash« bzw. Digitalwecker »lisa DS-2/RF« jeweils mit vollwertiger lisa-Funk-Empfängerfunktion
- ein Vibrationskissen.



»Unsere mobilen lisa-Sender und -Empfänger begleiten uns auch in den Urlaub. So entgeht uns kein Signal. Das beruhigt und hat einen enormen Einfluss auf die Entspannung.«

Erkennung der Signalquelle auf einen Blick: klare Symbolik für die Alarmierung im Brandfall sowie unterschiedliche LED-Farben und Blink-Rhythmen.

Mit der Verwendung des Standfußes können Ihre lisa Komponenten noch flexibler platziert werden.





»Das Programm stellt mir Sender für alle wichtigen Signalquellen zur Verfügung. So sehe ich zum Beispiel, das Läuten an der Tür, auch wenn ich gerade mit meiner Freundin telefoniere.«

## lisa Funk Sender



1, 2, 3, 7, 8, 9, 10

Abb. ähnlich

13

5

4

6

10 Jahre aktive Bereitschaft ohne Batteriewechsel – auch als Mehrkanalsender (MC) verfügbar.



16

14

15

11



### mona

Das Audio-/Audio-/Video-Monitoring-System »mona« erweitert die Signalisierungsmöglichkeiten von »lisa« mit »Live-Video-Bildern«

### lisa Funksender\*

**1 Funk-Telefonsender akustisch:** Anschluss an das Telefon über ein spezielles Mikrofonkabel. **Funk-Telefonsender galvanisch** zum Anschluss an die TAE-Steckdose.

**2 Funk-Türklingelsender akustisch:** Anschluss an die Türklingel oder an die Tür Gegensprechanlage über ein spezielles Mikrofonkabel. Über spezielle Kabel ist auch die Einbindung von »mona« möglich.

**Funk-Türklingelsender galvanisch** für zwei unterschiedliche Türklingelsignale – zum Direktanschluss.

**3 Funk-Babysender:** registriert das Babyweinen über ein eingebautes Mikrofon und sendet ein Signal. Die Einbindung des Systems »mona« (über spezielles Kabel) erlaubt die Erweiterung von lisa als komfortables Babyfon.

**4 Funk-Türklingeltaster:** der »Klingelknopf« mit lisa Funksignal.

**5 Funk-Personenrufsender:** sendet auf Tastendruck einen »Personenruf«.

**6 Funk-Rauchwarnmelder** mit integriertem lisa Funk-Modul: löst bei Rauchentwicklung einen Warn- ton aus und sendet ein Funksignal an lisa Empfänger.

**7 Funk-Alarmsender / Funk-Alarmsender akustisch** für den Anschluss verschiedener Alarmsensoren, z.B. Wassersensor, Alarmtrittmatte

**8 Funk-Infrarot-Bewegungssender:** meldet Personen, die sich nähern und sendet ein Funksignal. Der Sender verfügt über eine Anschlussmöglichkeit für Signalgeber Module (Seite 7: 11a, 11b, 11c)

**9 Funk lisa Combi I:** Anschluss Telefon und zwei unterschiedliche Türklingelsignale galvanisch, **Funk lisa Combi II:** Anschluss Telefon galvanisch / Türklingel akustisch.

**10 Funk-Alarmsender MC,** galvanisch: übermittelt die Signale gleichzeitig auf sämtlichen lisa Funkkanälen und erreicht so alle Empfänger innerhalb des Sendebereichs – ideal als Alarmsender in Einrichtungen, die mehrere lisa Signalanlagen parallel betreiben.

**11 Funk lisa alarmo:** Der Akustiksensord bzw. Alarmmonitor erkennt die Tongebirgsignale akustischer Melder aller Marken, zum Beispiel akustische Rauchwarnmelder-Alarme, und sendet ein Signal an die lisa Funk-Empfänger.

**12 iBell-2:** Der Anrufmelder für Mobiltelefone (Farben schwarz oder silber) zeigt jedes Rufsignal

mit Lauflicht an. Er kann über die akustischen lisa Funk-Telefonsender in die Signalanlage eingebunden werden und erlaubt zusätzlich den Anschluss externer Signalgeber-Module.

**13 Soundmonitor:** detektiert alle ortsfesten, gleichbleibenden elektronischen Klänge, welche die Anwender/innen ihn »lehren«. Er meldet diese Signale an die aktiven Empfänger.

### lisa Converter

Signalwandler für den gemeinsamen Betrieb von lisa Funk- und lisa Steckersystem.

**14 Converter lisa Steckersystem** → Funk (im Standgehäuse): sendet Signale des Steckersystems (Sender) an lisa Funkempfänger.

**15 Converter Funk → lisa Steckersystem** (im Eurostecker-Gehäuse): übermittelt die Signale der Funksender an lisa Empfänger des Steckersystems.

### lisa Funk-Repeater

**16 Funk-Repeater:** Sendet Empfangseinheit für mehr Reichweite – nimmt das Signal ein lisa Funksenders auf, verstärkt und sendet es erneut aus.



**Einsatz-Flexibilität:** »Als Selbstständiger darf ich kein Signal »ins Leere laufen« lassen. Die Reichweitenerhöhung meiner lisa Anlage gibt mir ein gutes Gefühl – zum Beispiel bei der Mittagspause im Garten.«

### Anschlussart akustisch:

Ein Mikrofon wird an der Signalquelle befestigt. Es registriert das akustische Signal – zum Beispiel das Läuten der Türlocke – und übermittelt es über ein Spezialkabel an den Sender. Dieser überträgt den Impuls via Funk an die aktiven lisa Empfänger.

### Anschlussart galvanisch:

Der Sender wird mit einem Kabel elektrisch an die Signalquelle angeschlossen und nimmt darüber deren Impulse auf, die er als Signal an die lisa Empfänger übermittelt.



5



»Das Empfänger-Programm erlaubt eine enorme Standort-Flexibilität: So ist zum Beispiel der Mobile Vibrations-Funkempfänger so beweglich wie ich, denn ich trage ihn dezent bei mir.«

## lisa Funk Empfänger



»Mein Lichtwecker hat alle Funktionen eines ›lisa‹ Empfängers. Er weckt mich nicht nur pünktlich – er informiert mich auch, wenn mein Baby nachts weint.«



Mit der Akku-Ladestation können Sie Ihren mobilen Vibrations-Funkempfänger komfortabel aufladen: Empfänger einsetzen, und der Ladevorgang startet.

### lisa Funkempfänger

lisa Funkempfänger signalisieren je nach Art mit starken Lichtblitzen, Vibrationsimpulsen oder akustischem Signal. Unterschiedlich farbige LEDs zeigen außerdem die Signalquelle an.

#### 1 Mobiler Vibrations-Funkempfänger:

verfügt über Anschlussmöglichkeiten für ergänzende Signalgeber-Module, wie Blitzmodul, Schaltmodul (z.B. mit Vibrationsanlage), Akustikmodul oder Vibrationskissen.

**2 Funk-Blitzlampe:** Signalisierung über starke Lichtblitze und LED-Anzeige.

#### 3 Funk-Tischblinklampe mit Akku:

Signalisierung mit starken Lichtblinkfolgen und 6-farbiger Signalquellenanzeige mit großen Symbolen.

#### 4 Funk-Blinklampe mit Akku:

signalisiert netzunabhängig starken Lichtblinkfolgen, LED und wahlweise Tongeber – verfügbar mit den Blinkfarben weiß und rot.

#### 5 Die große lisa Funk-Blitzlampe

wird über eine normale Steckdose betrieben. Dabei »blockiert« sie diese nicht, denn sie integriert eine Einbausteckdose. Die Signalisierung erfolgt mit starken Lichtblitzen.

#### 6 Akustischer Funkempfänger

signalisiert über einen Tongeber mit realistischen Signalen wie Telefonklingeln, Türgong oder Babyweinen (Lautstärke stufenlos einstellbar).

#### 7 lisa RF time flash:

Wecker mit starker Blitzlampe: 6-farbige Signalquellenanzeige mit großen Symbolen, zuschaltbarer Tongeber, analoges Quarzuhrwerk, stufenloser klickfreier Lauf des Sekundenzeigers, Ziffernblattbeleuchtung, Stromausfallüberbrückung, zusätzliche Anschlussmöglichkeit für ergänzende Signalgebermodule.

**8 lisa DS-1/RF,** der modulare Digitalwecker, meldet eingehende lisa-Signale mit extrastarkem Tongeber und erlaubt den Anschluss ergänzender Signalgeber-Module.

**9 lisa DS-2/RF** Blinkwecker und vollwertiger lisa Funkempfänger in einem einzigen Gehäuse, Signalisierung über helle LEDs und extralauten Tongeber, Anschlussmöglichkeit für ein Vibrationskissen und ergänzende Signalgeber-Module.

**10 Die Signalgeber-Module,** Blitzmodul (10 a), Akustikmodul (10 b), Schaltmodul (10 c) und Vibrationskissen, sind sowohl an die Wecker als auch die lisa Funk-Blitzlampe, die Funk-Tisch-

blinklampe, die Funk-Blinklampe und an den mobilen Vibrations-Funkempfänger anschließbar.

**11** Der lisa Gateway stellt die Verbindung zwischen der lisa Funk-Signalanlage und einem Router her. Damit sind lisa-Signale auch in mobilen Netzwerken verfügbar und können per Smartphone (Apple und



Android) empfangen werden – im Prinzip überall auf der Welt. Die kostenlose lisa-App für Smartphones ist in den jeweiligen App-Stores verfügbar.

#### 12 Set »lisa RF time flash«

Das Set zum attraktiven Preis, besteht aus dem lisa-Funk-Empfänger-Wecker »lisa RF time flash« mit Signalisierung über Blinkimpulse, lauten Weckton und Signalquellenanzeige, inklusive Vibrationskissen.

Nachlassende Batteriespannung signalisieren die Geräte über eine LED. Bei den lisa Sendern dient diese gleichzeitig als Sendeanzeige.



Gerätebezeichnung	Bestellnummer	Anschlussart/ Sender (alle mit Personenruffaste)	Maße HxBxT in mm	Farbe	Gewicht	Spannung	Lieferumfang, Ergänzungen, Zubehör
-------------------	---------------	--	------------------------	-------	---------	----------	--

**lisa Funksender<sup>1</sup>**

Funk-Telefonsender galvanisch	A-2463-0	galvanisch	145x50x40	silber-metallic	135 g	9 V Bat.	inkl. Telefonkabel, 1 m
Funk-Telefonsender akustisch	A-2464-0	akustisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Mikrofonkabel, 1 m
Funk-Türklingelsender galvanisch	A-2465-0	galvanisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Türklingelkabel, 1 m
Funk-Türklingelsender akustisch	A-2466-0	akustisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Mikrofonkabel, 1 m
Funk-Türklingeltaster	A-2441-0		24x84x26	weiß	128 g	1,5 V B.	
Funk lisa Combi I	A-2470-0	Tür galv. / Telefon galv.	145x50x40	silber-metallic	140 g	9 V Bat.	inkl. Türklingelk. 1 m / Telefonk. 6 m
Funk lisa Combi II	A-2471-0	Tür ak. / Telefon galv.	145x50x40	silber-metallic	140 g	9 V Bat.	inkl. Mikrofonk. 1 m / Telefonk. 6 m
Funk-Babysender	A-2468-0	akustisch	145x50x40	silber-metallic	135 g	9 V Bat.	inkl. Standfuß und Netzgerät
Funk-Alarmsender <sup>3</sup>	A-2467-0	galvanisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Verbindungskabel, 1 m
Funk-Alarmsender akustisch <sup>2</sup>	A-2473-0	akustisch	145x50x40	silber-metallic	130 g	9 V Bat.	inkl. Mikrofonkabel, 1 m
Funk-Alarmsender MC (Mehrkansender)	A-2456-0	galvanisch	145x50x40	silber-metallic	135 g	9 V Bat.	inkl. Verbindungskabel, 1 m
lisa Funk Alarmo	A-2437-0		65x93x134	silber-metallic	220 g	9 V Akku und Netzteil (230 V)	
Funk-Infrarot-Bewegungsmelder	A-2469-0		145x50x40	silber-metallic	135 g	9 V Bat.	inkl. Netzgerät
Funk-Rauchwarnmelder	A-2438-0		Ø 104 / h: 48	weiß	165 g	3,6 V Lithium-Batterie (Lebensdauer 10 Jahre)	
Funk-Rauchwarnmelder MC (Mehrkanal)	A-2439-0		Ø 104 / h: 48	weiß	165 g	3,6 V Lithium-Batterie (Lebensdauer 10 Jahre)	
Funk-Personenrufsender	A-2440-0		24x84x26	silber-metallic	128 g	1,5 V Batterie	
Soundmonitor	A-2480-0		95x112x38	bronze-metallic	320 g	7,5 V-Steckernetzteil, Notstrom: 3 Akkus	

**lisa Funk-Repeater**

Funk-Repeater	A-2402-0		145x50x40	silber-metallic	155 g	9 V Bat.	inkl. Netzgerät
---------------	----------	--	-----------	-----------------	-------	----------	-----------------

**lisa Funkempfänger<sup>4</sup>**

Mobiler Vibrations-Funkempfänger	A-2409-0		90x58x30	silber-metallic	95 g	2 x 1,5 V Micro-Batterie	
Funk-Blitzlampe	A-2414-0		121x65x35	silber-metallic	215 g	230 V	
Funk-Blinklampe m. Akku (Blitz: weiß)	A-2415-0		145x50x40	silber-metallic	150 g	9 V	inkl. Standfuß und Netzgerät
Funk-Blinklampe m. Akku (Blitz: rot)	A-2416-0		145x50x40	silber-metallic	150 g	9 V	inkl. Standfuß und Netzgerät
Funk-Tischblinklampe mit Akku	A-2413-0		65x93x134	silber-metallic	388 g	230 V	
Funk-Blitzlampe mit Steckdose	A-2419-0		140x90x45	silber-metallic	350 g	230 V	integr. Steckdose (Schuko, F, SEV)
Akustischer Funkempfänger	A-2418-0		65x93x134	silber-metallic	220 g	Netzteil 12 V DC	

**Schnittstelle zu mobilen Netzen**

lisa Funk-Gateway	A-2475-0		41x117x133	schwarz	242 g	5 V über USB-Netzteil	
-------------------	----------	--	------------	---------	-------	-----------------------	--

**lisa Empfänger: Wecker<sup>4</sup>**

lisa RF time flash	A-3243-0		95x173x57	silber-metallic	370 g	Netzteil 12 V DC	
Set »lisa RF time flash«	A-3245-0						inkl. Vibrationskissen
lisa DS-1/RF	A-3250-0		65x152x134	silber-metallic	577 g	230 V	
lisa DS-2/RF	A-3252-0		210x120x68	schwarz	395 g	Netzteil 12 V DC / Überbrückung: 4 x 1,5 V AAA	

**Rufmelder für Mobiltelefone**

iBell2 (schwarz)	A-2552-0		Ø 120 x h: 145	schwarz	242 g	3 x 1,5 V AA B.	
iBell2 (silber)	A-2553-0		Ø 120 x h: 145	silber	242 g	3 x 1,5 V AA B.	

**Funkumsetzer<sup>1</sup>**

Converter lisa → Funk	A-2421-0		41x117x133	schiefergrau	290 g	230 V	
Converter Funk → lisa	A-2422-0		121x65x35	hellgrau	200 g	230 V	

**Stromversorgung, Ladestationen, Spezialkabel**

Ladestation für A-2409-0	A-2991-0		78x82x65	silber-metallic	97 g	Input 230 V AC – Output 12 V DC	
Steckernetzteil für lisa Funk Geräte	A-2992-0		62x65x50	schwarz	314 g	Input 230 V AC – Output 12 V DC	
Akku für die Blinklampe	A-2995-0		40x26x14	grün	38 g	9 V Akku	
»mona«-Verbindungskabel 3,5 mm zu 2,5 mm Klinke	A-2974-0		L: 1,20 m				zur Verbindung des Funk-Babysenders oder Funk-Türklingelsenders akustisch mit der Mona Empfangseinheit

<sup>1</sup> Übertragungsfrequenz: 868,35 Mhz. / <sup>2</sup> Auch als Mehrkanalsender (MC) verfügbar. / <sup>3</sup> mit Anschlussmöglichkeit für den HUMANTECHNIK Wasser-Alarm-Sensor / <sup>4</sup> mit Anschluss für das Vibrationskissen und die Signalgeber-Module MF-1, MS-1 sowie MA-1 → Der Standfuß (A-2942-0), sofern nicht im Lieferumfang enthalten, kann separat bestellt werden. – Allen Sendern und Empfängern mit Wandmontage-Möglichkeit liegt ein entsprechender Befestigungssatz bei.

**lisa Sets**

lisa Rauchwarnmelder-Set 1	A-2717-0	Inhalt: ein lisa Funk Rauchwarnmelder, ein Blitzwecker »lisa RF time flash«, ein Vibrationskissen
lisa Rauchwarnmelder-Set 2	A-2718-0	Inhalt: zwei lisa Funk-Rauchwarnmelder, ein Blitzwecker »lisa RF time flash«, ein Vibrationskissen
lisa Rauchwarnmelder-Set 3	A-2719-0	Inhalt: drei lisa Funk-Rauchwarnmelder, ein Blitzwecker »lisa RF time flash«, ein Vibrationskissen
lisa DS-2-Rauchwarnmelder-Set 1	A-2727-0	Inhalt: ein lisa Funk Rauchwarnmelder, ein Digitalwecker »lisa DS-2/RF«, ein Vibrationskissen
lisa DS-2-Rauchwarnmelder-Set 2	A-2728-0	Inhalt: zwei lisa Funk-Rauchwarnmelder, ein Digitalwecker »lisa DS-2/RF«, ein Vibrationskissen
lisa DS-2-Rauchwarnmelder-Set 3	A-2729-0	Inhalt: drei lisa Funk-Rauchwarnmelder, ein Digitalwecker »lisa DS-2/RF«, ein Vibrationskissen
lisaHotelSET	A-2720-0	Inhalt: Funk-Türklingeltaster, lisa RF time flash, Vibrationskissen

Ihr Fachhändler berät Sie umfassend und kompetent.



**HUMANTECHNIK GmbH**  
 Im Wörth 25 · D-79576 Weil am Rhein  
 Telefon: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 0  
 Fax: +49 (0) 76 21 / 9 56 89 - 70  
 Internet: www.humantechnik.com  
 E-Mail: info@humantechnik.com